المجموعة الثانية / المقالات المقبولة

المؤتمر الدولی السنوی الرابع حول القضايا الراهنة للغات، علم اللغة، الترجمة و الأدب

(2-1 فبراير 2020/ ایران-الأهواز)

WWW.LLLD.IR

المجموعة الثانية / المقالات المقبولة / 2-1 فبراير 2020 / الأهواز
Second Group / Accepted Papers / 1-2 February 2020/ Ahwaz-Iran

	Full Name of Authors and Title of Articles **الاسم الكامل المشارک/ عنوان المقال**	**Affiliation** **الانتماء العلمی**	**Country** **البلد**
1	**Paulina Sepulveda Escobar** Bringing to Light English Language Teachers' Voices for Continuous Professional Learning in Chile	University of Exeter	UK
2	**Dr. Serge Potemkin & Dr. Galia Kedrova** Alignment of Parallel Texts at the Level of Sentences	Moscow State University	Russia
3	**Dr. Elena Shelestyuk** Representations of Iraq in Russian Memoir and Biographical-Documentary Prose	Chelyabinsk State University	Russia
4	**Mohsen Kafi** "Translations read more fluently these days": The Attitudes of Adult Readers in New Zealand towards Translated Fiction Books	Victoria University of Wellington	New Zealand
5	**د. أحمد علي شحوري** شعريَّة تشكيل الرَّاوي والمنظور السّرديّ في الرّواية العربيَّة الفائزة بجائزة "بوكر العربيَّة" (واحة الغروب نموذجًا)	الجامعة اللُّبنانيَّة	Lebanon
6	**د. عبدالكريم علي جرادات** دراسة إحصائية للفظة العربيّة في التركيبات اللغوية الفارسيّة	جامعة آل البيت الأردنية	Jordan
7	**Dr. Zdzisław Wąsik** Knowledge as Lived Experience of Worldhood or Involvement in Possible Worlds Semantics Mediated Through Language	Philological School of Higher Education in Wrocław	Poland
8	**Alexandre Dubé-Belzile** Translation Studies for Liberation	Quebec University in Outaouais	Canada

9	**Dr. Julia An-Lun Cheng** The Function of Reference Tracking of Chinese Nominal Classifiers	Feng-Chia University	Taiwan
10	**Mostafa Oubejji** Diglossia in Arabic Classes in Sweden: Who Speaks Arabic?	Uppsala University	Sweden
11	**د. مجدي حاج إبراهيم و أمنية أحمد عبد الونيس إبراهيم** ترجمة الأفلام السينمائية بين السترجة والدبلجة: دراسة وصفية تحليلية	International Islamic University Malaysia	Malaysia
12	**د. ملفوف صالح الدين** وضع المصطلح العربي وتوحيده: إشكالية أم إمكانية؟	جامعة الجيلالي بونعامة–خميس مليانة	Algeria
13	**د. لعجال يسين و بغاوي وهيبة** أثر المهارات اللّغوية على فعالية الاتصال لدى الطفل التوحد	جامعة قاصدي مرباح ورقلة	Algeria
14	**د. خليفه بن زايد الشقصي** اللغة العربية وعلوم الرياضيات	الكلية التقنية بنزوى	Oman
15	**Dr. Malika Lakhdari** Towards a Bilingual French-Arabic Lexical Tool: Language, Cultural and Educational Issues	INALCO	France
16	**د. حسن منديل حسن العكيلي و اسراء حسين محمد علي** القيم الروحية في اللغة العربية	جامعة بغداد و وزارة التربية العراقية	Iraq
17	**Dr. Elżbieta Magdalena Wąsik** Extending the Domain of Interpersonal Rhetoric in Linguistic Pragmatics Through Interactive Properties of Communication Participants	Adam Mickiewicz University	Poland
18	**د. حياة الخياري** ترجمة القرآن الكريم بين العربية والفارسية والانغليزية والفرنسية: المزايا والتحديات	المعهد العالي للغات بقابس	Tunisia
19	**Dr. Michaela Mudure** Henry Fielding vs. Eliza Haywood or Is There an Enlightenment of Men and an Enlightenment of Women?	Babes-Bolyai University	Romania
20	**Dr. Mina Dan** Hurdles of Terminology Translation: A Case of Vernacular in the Indian Multilingual Scenario	University of Calcutta	India
21	**Dr. Józef Zaprucki** Translating Literature, Building Relations, Bridging Cultures	Karkonosze College (KPSW)	Poland
22	**د. غسان عبد المجيد** النزوعُ الإنسانيُّ عند شعراء سورية الشباب في العصر الراهن	الجامعة الإسلامية العالمية إسلام أباد	Pakistan
23	**د. الشريف مرزوق** بعض معالم الانسجام في النص القرآني	جامعة أم البواقي	Algeria

24	**د. بلخير شنين** طريقة النص الأدبي وتأثيرها في تدريس قواعد البلاغة العربية	جامعة قاصدي مرباح ورقلة	Algeria
25	**Dr. Fatimah Mohammed Ali Al-Asadi, Raghad Riyadh Abdlwahab & Dr. Saif Ali Mohammed** When Language Reveals Meaning: A Functional Analysis of Wilde's The Selfish Giant	Ministry of Higher Education and Scientific Research, Ministry of Higher Education and Scientific Research & Dhi Qar Education Directorate – Al Jawadain High School	Iraq
26	**Dr. Simona Smaranda Farcasan & Dr. Claudia Maricica Ursutiu** Nostalgia and Memory in the Poetry of Al-Andalus	Library of the Romanian Academy	Romania
27	**Dr. Aamir Shehzad** Self Transformation through Traumatic Encounter for Pakistani Diaspora Women in the Aftermath of 9/11	Government College of Management Sciences Mansehra, Khyber Pakhtunkhwa	Pakistan
28	**Dr. Safi Eldeen Alzi'abi** Arab Learners' Error in Correctly Producing Words with "ate"	---	Jordan
29	**نجاح عبدالله سليمان** اللُغَة العَرَبيّة والإِتَاحَات التِقَنِيّة الحَديثَة (التِجَارَة الإِلِكتَرونِيّة العَربِيّة نَموُذَجًا)	–––	Egypt
30	**د. منيرة حميدش** المعنى والسياق في ترجمة النص المسرحي الإنجليزي إلى العربية" مسرحية مكبيث " لويليام شكسبير– أنموذجا	معهد الترجمة– جامعة الجزائر 2	Algeria
31	**د. مفتاح محمد شرف الدين** نحو مقاربة جديدة لتقنية الويب الاجتماعي لخدمة المشاريع المعرفية	جامعة الشهيد حمه لخضر	Algeria
32	**د. مصطفى قمية** الأدب الإيراني المترجم إلى اللغةالعربية في المغرب: تجربة المترجم أحمد موسى	جامعة شعيب الدكالي	Morocco
33	**د. مصطفى عطية رحمة الله فضل الله** مدير المدرسة ودوره في معالجة تدني اللُّغة العربية لدى تلاميذ مرحلة التعليم الأساسي	جامعة الإمام المهدي	Sudan
34	**د. محمود محمد السيد خلف** جُهُودُ الْعُلَمَاءِ فِي تَطَوُّرِ عِلْمِ اللُّغَةِ فِي مَدِينَةِ إِسْتَرَابَاذَ الإِسْلامِيَّةِ خِلَالَ الْقُرُونِ الْخَمْسَةِ الْأَوْلَى لِلْهِجْرَةِ	الجامعة الإسلامية، ولاية منيسوتا	United States of America
35	**Dr. Engola Amougou Josephine Stephanie** The Translation of Transcultural Violence and the Violence of Translation	University of Yaounde I	Cameroon

36	**د. محمد منير الزمان** المعوقات في سبيل تعلم اللغة العربية في آسيا الجنوبية	جامعة راجشاهي	Bangladesh
37	**د. محمد الفاروق عاجب** دور التعليمية في تطوير تدريس اللّغات	مركز البحث في العلوم الإسلامية والحضارة الأغواط	Algeria
38	**د. محسن مشكل فهد الحجاج** القصة القرانية : دراسة في اهدافها السياسية	جامعة البصرة	Iraq
39	**Minh Tri Nguyen** The Significance of Text Analysis in Journalistic Translation Process: Advantages and Disadvantages	Cleverlearn Language Center	Vietnam
40	**Nayab Iqbal & Kaukab Abid Azhar** Discourse and Power Relations: A Critical Discourse Analysis of a Pakistani Talk Show	Barrett Hodgson University & University of Karachi	Pakistan
41	**Nguyen Hong Oanh** EFL Teachers' Perspectives to the Influential Impact of New Englishes on Teaching Speaking Skills	Banking University of Ho Chi Minh City	Vietnam
42	**د. فضيلة عبوسي محسن حسين العامري** القرآن الكريم وأثره في اللهجات العربية	جامعة الكوفة	Iraq
43	**د. فـــاطمة المومني** نقل للعلامات اللغوية أم قراءة لنص جديد	جامعة قفصة	Tunisia
44	**د. عمر بن عيشوش** استعمال اللغة العربية في مواقع التواصل الاجتماعي – الفيسبوك أنموذجاً–	مركز البحث في العلوم الإسلامية والحضارة الأغواط	Algeria
45	**Dr. Shazia Ayyaz** We Are Interested in Your Interest: A Socio-cognitive Analysis of Barak Obama's Afghan Statement	National University of Modern Languages	Pakistan
46	**Dr. Abdul Ghafoor Memon** Post Modernism and Sufism in Context of Shah Latif. (Sindhi Poet)	University of Karachi	Pakistan
47	**Dr. Ouided Sekhri** The Used Strategies in Translating Collocations in Religious Texts (the Qur'an) from Arabic into English among M.A Students	University of Mentouri Brothers of Constantine One	Algeria
48	**Dr. Ajaz Ahmad Lone & Dr. Safeeya Wahid Bhat** The Role of Iqbal and Ali Shariati in the Reconstruction of Modern Islamic Thought: A Sociological Perspective	University of Kashmir	India
49	**عبد الله بيار** بناء الكفايات النحوية لدى متعلم اللغة العربية لغير الناطق بها	---	Morocco

50	**ميساء بنت خميس بن علي البلوشية** فاعلية برنامج تدريس الدراما بإستراتيجية عباءة الخبير في تنمية مهارة التحّدث لدى متعلمي اللغة العربية الناطقين بغيرها	جامعة نزوى	Oman
51	**د. عــادل نـــجيـم** عروبة أسماء أعلام العالم القديم و تأصيل الترجمة و التأويل	كلية الآداب و العلوم الإنسانية بصفاقس	Tunisia
52	**د. ديابي موسى** دراسة تقابلية بين اللغة العربية ولغة ماندنكو على مستوى بناء الجملة البسيطة	جامعةالفرقان الإسلامية	Côte d'Ivoire
53	**د. سيد محمد طارق** القصة وتعليم التاريخ في ضوء قصص أبي الحسن علي الحسني للأطفال	جامعة دلهي	India
54	**د. سهيلة ميمون و د. نبيلة بلعبدي** سؤال الإمكان النقدي في أدب ما بعد الحداثة... أو في التوجه الما بعد حداثي للأدب من التصوير إلى التثوير	جامعة حسيبة بن بوعلي	Algeria
55	**د. ناش رضوان** دور اللغة العربية في توحيد الأمة الإسلامية	جامعة الجزائر	Algeria
56	**د. مرتضى عبد النبي علي الشاوي و ايمان عبد جاسم** تجليات وسائل الحجاج في سورة القصص	جامعة البصرة	Iraq
57	**Sid Ali Selama** Intercultural Communication in EFL Algerian Middle School Programme: Focus on Teaching Materials	Ecole Supérieure en Sciences Appliqées	Algeria
58	**Dr. Shazra Munnawer** Understanding and Translating a Text	National University of Modern Languages, Islamabad	Pakistan
59	**Shafiq Ur Rehman** The Significance of Pakistan Hybrid Language for the World of Hybrid	Sir Syed University of Engineering & Technology	Pakistan
60	**د. سليم سعداني** الخصائص الأسلوبية في البنية الزّمنية في الخطاب السّردي	جامعة الشهيد حمه لخضر الوادي	Algeria
61	**د. سرقمة عاشور** التنوع اللغوي والتعددية الثقافية في الأعمال الأدبية: المرجعيات والأهداف	جامعة غرداية	Algeria
62	**زينب قدوش و مريم صغير** إدماج الترجمة ضمن طرائق تدريس اللغات الأجنبية بين الممكن والمستحيل	المركز الجامعي الونشريسي– تيسمسيلت و جامعة ابن خلدون	Algeria
63	**د. زهير قوتال** حوار الفلسفة والترجمة عند طه عبدالرحمن	جامعة محمد لمين دباغين، سطيف2	Algeria

64	**Dr. Rahamat Shaikh** Case Assignment of Koch	University of Hyderabad	India
65	**د. محمد فهد حسين و د. سعد سلمان فهد** الأنساق الثقافية في الرواية النسوية–قراءة في نماذج مختارة	جامعة واسط و جامعة القادسية	Iraq
66	**د. عبد القادر بوشيبة و د. غيّاط حنان** اللّسانيّات النصيّة للقرآن الكريم، واقعها واتجاهاتها	المركز الجامعي مغنية	Algeria
67	**د. الزايدي بودرامة** نحو سيبويه في قراءات اللسانيين العرب المحدثين(باب الاستقامة والإحالة أنموذجا)	جامعة سطيف	Algeria
68	**Dr. R. Sheela Banu** Fusion of the Cosmic and the Comic in Zora Neale Hurston's *Moses, Man of the Mountain*	Government Arts College	India
69	**د. رازق جعفر عبدالحسين الزيرجاوي** الأسماء الواردة بلهجتين في القرآن الكريم	الكلية التربوية المفتوحة	Iraq
70	**د. دليلة شقرون** الحواريّة والتعدّد الصوتيّ في الرواية رواية " حديث عيسى بن هشام " لمحمّد المويلحي أنموذجا	جامعة قفصة	Tunisia
71	**د. حمدان رمضان محمد** صراع اللغة والهوية في اقليم كردستان– العراق: الابعاد والتداعيات	جامعة الموصل	Iraq
72	**د. آية الله عاشوري** الأنساق الثقافية في الرواية النسوية–قراءة في نماذج مختارة	جامعة عبد الرحمان ميرة	Algeria
73	**د. نجمة زقرور** المترجم و دوره في مواجهة الصراع القائم بين لغة الأم ولغة الأجنبي	جامعة محمد لمين دباغين	Algeria
74	**د. وفاء قحطان غافل هادي الامارة** تمثلات المكان في شعر يحيى السماوي	تربية الديوانية	Iraq
75	**Dr. Ghedeir Brahim Mohammed & Guerrah Fatma** The Status of French Language in Algeria' s Southern Towns: The Case Study of El-Oued	University of El-Oued	Algeria
76	**Taner Murat** Modern and Contemporary Representations of 'Mother Tongue' in Tatar Poetry	Anticus Multicultural Association, Constanta	Romania
77	**د. حسين قاسم محمد الياسري** أهمية اللغة العربية وانتشارها في ايران	جامعة البصرة	Iraq
78	**د. حسن الفاتح الحسين محمدالمبارك** فاعلية التعليم المبرمج باستخدام الحاسوب في تدريس مقرر النحو2	جامعة الإمام المهدي	Sudan

79	**د. حازم ذنون إسماعيل** الكفاءة اللغوية في مطالع المعلقات السبع	جامعة الموصل	Iraq
80	**د. تارا فرهاد شاكر و د. دلخوش جارالله حسين دزەيي** الاستلزام الحواري في قصص الأنبياء (آدم وإبراهيم وعيسى) عليهم السلام في القرآن الكريم	جامعة صلاح الدين	Iraq
81	**د. بوشعشوعة رابح** إشكالية المنهج في تعليم النحو العربي عند النحاة المعاصرين	جامعة خنشلة	Algeria
82	**د. موفق عبدالعزيز الحسناوي** اثر برنامج تدريبي الكتروني في اللغة العربية في اكتساب المفاهيم اللغوية لغير الناطقين بها	الجامعة التقنية الجنوبية	Iraq
83	**بويش منصور و د. بوشيبة الطيب** القيم في القصص القرآني: قراءة سيميائية تأويلية	جامعة مستغانم	Algeria
84	**د. أنفال ناصر طالب محمد الموسوي** ملامح المنحى التكاملي في الدرس اللغوي الحديث . مقاربة وتطبيق . جملة المفعول به في الكتاب أنموذجاً	جامعة البصرة	Iraq
85	**د. كاظم عبد فريح المولى الموسوي** تعدد القصدية اللغوية للمفردة القرآنية في ضوء تنوع السياق	جامعة ميسان	Iraq
86	**Dr. Farida Yasmin Panhwar** Applied ELT: A New Direction in ELT	University of Sindh	Pakistan
87	**Pakeeza Khan & Dr. M. Sohail** From Silence to Word: uh, um and er in Written English Prose	University of Peshawar & University of Swat	Pakistan
88	**د. حسين أحمد حسين محمد سلمان** جهود السيّد محسن الأمين واللّغة العربيّة من خلال مُؤلّفاته	---	Bahrain
89	**د. كاظم حمد محراث، د. علي حسن عبد الحسين، د. مهدي علوان عبود و د. حسين سيد نور الأعرجي** مقولات النّقّاد القدامى في الميزان	جامعة واسط	Iraq
90	**د. سميرة حسن عطية** ازدواجية اللغة لدى الاطفال وتأثيرها على سلوكهم	الجامعة المستنصرية	Iraq
91	**د. أمين عثمان** خطاب التّرجمة : نشاط لغويّ وفعل تأويليّ إبداعيّ وموقف إيديولوجيّ	جامعة قفصة	Tunisia

92	**د. الصّدّيق عبد الصّادق البدوي بلّه** فاعليّة برنامج مقترح قائم على الفيديو في تحسين مهارات الخَطّ العربيّ لدى تلاميذ مرحلة الأساس	جامعة البُطانة	Sudan
93	**إبراهيم بن مدان** إسهامات اللسانيات في تدريس اللغة العربية للناطقين بها وبغيرها	جامعة محمد الخامس	Morocco
94	**بن طيبة ابراهيم** تعليمية اللغة العربية في الطور الأول من التعليم الابتدائي بالجزائر	جامعة الجيلالي بونعامة	Algeria
95	**د. حاج محمّد الحبيب** التحليل النقدي لبعض النماذج السيميائية للأيديولوجيا	مركز البحث العلمي والتقني لتطوير اللغة العربية	Algeria
96	**د. حسن عالي** علم اللغة الاجتماعي – مقاربة سوسيوأنثروبولوجية–	جامعة سعيدة	Algeria
97	**Dr. Taimur Kayani** Subversion through Storytelling: Presence of Foucauldian Bottom-up Power Model in Selected Plays of Ajoka Theatre, Pakistan	GIFT University	Pakistan
98	**د. عبدالله شكربة** اللغة و التنمية	جامعة ابن طقيل	Morocco
99	**د. عبد المجيد عيساني** المداخل الحديثة وفاعليتها في تعليم اللغة العربية	جامعة قاصدي مرباح ورقلة	Algeria
100	**د. ابراهيم نظام الدين فضل الله** سيميائية البلاغة في لغة العرب	الجامعة اللبنانية	Lebanon
101	**Dr. Hussein D. Muzhir, Dr. Musaab A. Raheem Alkhazaali & Ali Muhammed Ridha** A Survey Study of Motivation in English Language Learning in Iraqi EFL University Context	University of Kufa	Iraq
102	**د. سليم بركان** تكوينية الخطاب النقدي السوسيولوجي الأدبي	جامعة سطيف	Algeria
103	**د. مفلاح بن عبد الله** تحليل الخطاب الصّوفي على ضوء اللسانيات النصية	جامعة أحمد زبانا	Algeria
104	**د. ليلى بن عائشة** تحديات الترجمة الفنية للنص المسرحي: مسرحيات فاطمة قالير، والفجر الأحمر لآسيا جبار ووليد قرن أنموذجا	جامعة محمد لمين دباغين	Algeria

105	**Aakash Kumar & Dr. Hassan Syed** Improving ESL Learners' Essay Writing Skills through Dynamic Assessment in a Classroom Context	Sukkur Institute of Business Administration (IBA) University	Pakistan
106	**Aakash Kumar & Dr. Hassan Syed** Breaking the Ice: Games-cum-Activities to Help Students Overcome Speaking Anxiety	Sukkur Institute of Business Administration (IBA) University	Pakistan
107	**د. رفاه عبد الحسين مهدي الفتلاوي** الاتساع الدلالي للإضافة في القرآن الكريم	جامعة كربلاء	Iraq
108	**سارة قطاف و د. فاتح بوفروخ** لغة الخطاب السمعي البصري في الإعلام الجزائري : دراسة سيميائية مقارنة بين الخطابين التلفزيوني، والالكتروني	جامعة باتنة1 و جامعة الجزائر 3	Algeria
109	**د. محمد كريم خلف** التكوين الأنطولوجي للنص وفعل القراءة في الأدب المسرحي	جامعة ميسان	Iraq
110	**د. معيبد خلف راشد العيساوي** البعد النفسي في نصوص الادب المسرحي (هاملت انموذجا)	معهد الفنون الجميلة للبنين	Iraq
111	**د. ودادجابر غازي** أثرالتنكولوجيا الرقمية على اللغة والمجتمع العربي	الجامعة المستنصرية	Iraq
112	**د. شيماء فاضل حمودي الموس الخزعلي** التعليم الديني اليهودي وأثره على المجتمع الاسرائيلي	جامعة بغداد	Iraq
113	**د. سيد جمال الدين الهروي** دور المدارس و جامعات خراسان وخاصة مدينة «هراة» في تطوير تعليم اللغة العربية	جامعة الجامي، هراة	Afghanistan
114	**صام عبدالقادر** تلقي العالم العربي للسانيات المعرفية : المغرب العربي انموذجا	الجامعة المركز الجامعي أ حمد زبانة غليزان	Algeria
115	**د. ضرغام سامي عبد الامير، د. علي كاظم ياسين و حمزة صبيح عبد** في أُسلوبية النص: قراءة في قصيدة في الظلام لإبراهيم ناجي	جامعة القادسية، جامعة القادسية و المديرية العامة للتربية في القادسية	Iraq
116	**عفاف الشتيوي** الأدب الرقمي التفاعلي: أسئلة القراءة والتلقي	كلية الآداب والفنون والإنسانيّات منوبة	Tunisia
117	**د. علاوة كوسة** تقنياتُ السّردِ النّسوي في الرواية العربية :قراءةٌ في رواية: " أرضُ الغياب " لـ : عزيزة الطائي	المركز الجامعي ميلة	Algeria
118	**د. عبد المجيد زراقط** في الأسلوب، والأسلوبيَّة: مفهوم ومدارس ومناهج	الجامعة اللبنانيَّة	Lebanon

119	**د. ريلـي نصيرة** فن الخطابة والتواصل لدى العرب	----	Algeria
120	**د. محمد عبدالرحمن محمد عريف** مُعَوقَات تَعليِم اللُغَة العَرَبيَّة: الإزدِوَاج اللُغَويّ في العَالمِ العربيّ (مِصرَ نَمُوذجًا)	المركز الثقافي الألماني (معهد جوته)	Egypt
121	**د. وداد جابر غازي الزويني** أثرالتكولوجيا الرقمية على اللغة والمجتمع العربي	الجامعة المستنصرية	Iraq
122	**د. هداية هداية الشيخ علي و أميرة دعنا** اللغة التجسيرية بين ازدواجية الفصحى والعامية	مركز تعليم العربية للناطقين بغيرها و جامعة القدس	Palestine
123	**نجاة نجم عبد الله** الاسلام يجب ما قبله دراسة مقارنة في ابواب الحدود و التعزيرات من خلال احاديث الاحكام	جامعة الكوفة	Iraq
124	**د. علي حسين خلف السعدي** الميراث الفني عند المسلمين وأثره في الرؤية الجمالية والإدراك المعرفي التصوير أنموذجا (دراسة جمالية نفسية)	جامعة بابل	Iraq
125	**د. يوسف ماريكو** الرسم القرآني في ضوء الإعجاز والترجمة عرض ونقد	جامعة بماكو	Mali
126	**Dr. Chalekujjaman Khan** الغزل فى شعر امرئ القيس وعنترة	University of Rajshahi	Bangladesh
127	**د. محمد أماشي بن علي** تعليم النحو العربي في المرحلة الجامعية من خلال نصوص نهج البلاغة للامام علي بن أبي طالب (عليه السلام)	National Open University of Nigeria	Nigeria
128	**د. محمد منصور جبريل** البنية الجمالية في سورة القرقان: دراسة لنماذج	جامعة بايروكنو	Nigeria
129	**Dr. ABM Razaul Karim Faquire** A Study on the Word-Formation with the Loanwords of Persian Origin in Bangla	University of Dhaka	Bangladesh
130	**Ichchha Purna Rai & Man Kumari Limbu** Analysis of Translation of Chhintang mundum (oral ritual) text into English	Tribhuvan University	Nepal
131	**Dr. Muslim Abbas Eidan Al- Ta'an & Shaimaa Hadi Radhi** The Southern Voice as an Aesthetic Healing Discourse: Reading in Toni C. Bambara's *The Salt Eaters*	University of Kufa & General Directorate for Education in Najaf	Iraq

132	**عبدالله يونس حسين** واقع تعليم اللغة العربية وطرق التدريس في جامعة سلي لاميطو ولاية جيغاوا نيجيريا	جامعة سلي لاميطو	Nigeria
133	**قوادري عيشوش فاطمة زهراء** الرهانات السيبرنيطيقية في مجال الدرس الأسلوبي	جامعة الجيلالي بونعامة	Algeria
134	**د. رحيم غابى** ویژگی های شخصیت پردازی نمادی در شعر صوفی	جامعة بغداد	Iraq
135	**Jayalakshmi Thirugnanam** The Impact of Poor Handwriting Acquisition among Children	Open Mindz	India
136	**Rommel C. De Guzman** Inaeta Literature: The Selected Poems and Stories	Southern Luzon State University	Philippines
137	**Marghoob Ahmad** Deconstructing Bond of Signifier & Signified: A Corpus-Based Study of Variation in Meaning	Islamia University, Bahawalpur	Pakistan
138	**Faiza Abid, Rida Sarfraz & Naheed Ashfaq** Analysis of Code-mixing Used Language in Commercial Television: A Corpus Study	University of Management and Technology	Pakistan
139	**Hind Sabah Bilal** Child Abuse in British and Iraqi Contemporary Selected Drama	University of Kufa	Iraq
140	**Shaima Ni'ma Mohammad** The Paranoid Child Image in Trevor Shane's Fiction Novel *Children of Paranoia* : A Psychoanalytic Study	University of Karbala	Iraq
141	**Omar Hansali** The Priority of 'Ethical Excellence': A Hermeneutical Re-thinking of Education	Ibn-Zohr University	Morocco
142	**Husam Mohammed Kareem** The Impact of Postmethod Pedagogy on Iraqi EFL Teaching Strategies	Al-Imam Al-Kadhum University College	Iraq
143	**Yaseen Piyar Ali** Investigating the Issue of Ideological Conflicts in Uzma Aslam Khan's *The Geometry of God (2008)*	University of Sindh	Pakistan
144	**Manal Adnan Sadoon & Nassem Mahdi** The Danger of Ambiguity and Tautology in The Iraqi Constitution	University of Babylon	Iraq
145	**د. سرالختم اسماعيل محجوب عبدالعزيز** التعريف ببعض اللهجات و اللغات المستخدمة في السودان	جامعة ام درمان الاسلامية–فرع مروي	Sudan
146	**د. هيثم محمد مصطفى** المنهج التداولي في التراث اللساني العربي دراسة في (نظرية النفوذ والتواصل) الخطابي عند (ابن جني) في كتابه (الخصائص)	جامعة الموصل	Iraq
147	**د. محمّد مزعل خلاطي** من الألفاظ الساميّة في لهجة جنوب العراق: دراسة تأصيليّة	جامعة واسط	Iraq

148	**فاطمة عبد زيد شوين الخزاعي** تأويل معنى الكبرياء في شعر المتنبي	كلية الطوسي الجامعة	Iraq
149	**خلود عبد النّبي ياسين** الصّعلكة في الشّعر اللّبنانيّ الحديث (شعر محمّد زينو شومان نموذجًا)	الجامعة اللّبنانيّة	Lebanon
150	**د. عبد الله درامي** المعاجم الثنائية اللغة لتعليم العربيّة لغير الناطقين بها بأفريقيا–الأسس والتّوظيف–	جامعة الآداب والعلوم الإنسانيّة	Mali
151	**محلو فاطمة الزهراء** الانسجام النصّي بين الرؤية البلاغية القديمة و الدراسة اللغوية الحديثة	---	Algeria
152	**فاطمة الزهرة بلاش** آليات الانسجام النصّي في القصيدة الثورية الجزائرية"الذبيح الصّاعد" أنموذجا	جامعة أحمد بن بلة وهران 1	Algeria
153	**أنس ملموس** دراسة في اللغة العربية الاقتصادية	جامعة المولى إسماعيل بمكناس	Morocco
154	**بسمة خلاف** المعالجة المعرفية لأنشطة اللغة العربيّة "التعبير الكتابي أنموذجا"	جامعة08 ماي	Algeria
155	**فريدة شورو** عولمة الأبنية الاشتقاقية العربية في المصطلح العلمي	المعهد العالي للغات بنابل	Tunisia
156	**زكرياء عزاب** تطور اللغة العربية بالمغرب الأقصى من خلال شواهد القبور (من القرن 14 إلى القرن 16)	المعهد الوطني لعلوم الآثار والتراث	Morocco
157	**علي طالب مهدي احمر العجيلي** الاغتراب في شعر ابن العنبري انموذجا	وزارة التعليم العالي والبحث العلمي	Iraq
158	**سالم سهيل على عيرون الشحري** التنوع اللغوي في محافظة ظفار	جامعة اليرموك	Jordan